

سیاست، تاریخ و تمدن

فیلیپ هنسن

ترجمه فرزانه قوجلو

از نظر هافا آرنت

۱۳۷

این روزها درباره مفهوم سیاست در جامعه کنونی عدم قطعیتی قابل ملاحظه وجود دارد. توسعه‌های اخیر، از فروپاشی سلطه شوروی در اروپای شرقی گرفته تا جنبش اصلاحات در خود اتحاد جماهیر شوروی، تا پایان جنگ سرد و بازسازی اقتصاد جهانی تحت تفکرات سرمایه‌فرانلی، بسیاری از فرضیه‌های بنیانی زندگی سیاسی را که طی پنج دهه گذشته ریشه دوانده زیر سؤال می‌برد.

اولین فرضیه در این بین، معادله سیاست با دولت یا حکومت بوده است. خواه به شکل دولت امنیت ملی، که در پی اعمال و حفظ برتری خود در یک جهان دشمن خوی هابسی^۱ است، یا خواه به شکل دولتی رفاه طلب، که به دنبال تحکیم بخشیدن به مؤسسات اقتصادی با مقیاسی از توزیع دوباره اجتماعی در کشور است، مؤسسات سازماندهی شده‌ای که دارای قدرت و اعمال کنترل باشد، هدف امیال و خواسته‌ها، امیدها و واهمه‌های افراد و گروه‌هایی هستند که به دنبال استفاده از این قدرت برای دستیابی به مقاصد خوداند. حتی آن دسته از جنبش‌های جدید اجتماعی که به وضوح در صدد دفاع از جامعه مدنی «خودمختاری» برمی‌آیند که به دور از تعدی‌های متصرور

۱ - این اصطلاح به Hobbes و فلسفه‌اشی بر می‌گردد که معتقد بود هر شخص حق حفظ نفس و آزادی کامل را دارد و دولت قاهر و نیرومندی باید این حقوق فردی را حفظ کند.

دولتی باشد، باز هم خود را در ارتباط با این قدرت تعریف کرده‌اند، اگر فقط به آنها اطمینان دهد که قلمرو خود را محدود نگه می‌دارد. در وضعيت مشابه، بدون در نظر گرفتن ادعاهای لفظی نومحافظه کاران، حمله آنها به دولت تلاشی است برای استفاده از قدرت دولت به شیوه‌های متفاوت، نه آن که بخواهند به این طریق از قدرت دولت بکاهند.

به عبارت دیگر، دولت و رابطه‌ای که گروهها و افراد با آن برقرار می‌کنند محور ساخت هویت‌های اجتماعی بوده است. حتی با وجود آن که جنبش‌های اجتماعی با آنچه که از دیدگاه آنان هویت‌های تهمیلی نامشروع است به مقابله برخاسته‌اند، باز در پی آن بوده‌اند تا هویت‌هایی نو، پرمعناتر و معتبرتر جایگزین روابط قدرتمندانه و مقدارانه خود دولت نمایند. از این بحران جنبش‌های به ظاهر ضد دولتی که در اجرای قدرت دولتی مخدوش باقی می‌ماند نمی‌توان اجتناب کرد - «نه راهی برای از دست رفتن قدرت دولت» وجود دارد، و نه جامعهٔ مدنی خودمختار بدون ساختارهای حمایتی قدرت دولتی به عنوان عناصر اصلی ترکیب خود آن می‌تواند وجود داشته باشد.

با این حال انتقاد از قدرت دولتی به عنوان تنها نیرویی که پیوندهای منسجم و امکان استقلال فردی را با حمایت از اهداف و منافع اجتماعی توضیح ناپذیر از بین می‌برد پر توان و اقناع کننده است. با طرح این بحران، چه امیدی می‌توان از سیاست و کنش سیاسی در شرایط فعلی داشت؟ و رای مفاد چارچوب اصلی نظم، این کنش سیاسی چه چیزی را می‌تواند به انجام برساند؟ آیا باورهایی چون «اجتماع»، «همبستگی»، «زنگی جمعی» و حتی «دموکراسی» همچنان می‌توانند خواسته‌های زندگی بشر را برای ما روشن کنند؟

مشکلات و چشم‌اندازهای کنونی رشته مطالعاتی را در خصوص این موضوعات به وجود آورده‌اند، رنسانسی متغیر در تئوری سیاسی، فمینیسم، پست مارکسیسم، پست مدرنیسم، اشکالی جدید از تئوری میثاق، تئوری ارتباطات، حتی نوعی جدید از «اشتراکی کردن». تمامی این‌ها تأکیدی هستند بر اهمیت توسعه‌های اخیر به منظور انعکاس جدی خواسته‌های زندگی جمعی.

باری، به رغم این تلاش‌های خلاقانه به منظور بازآنديشی بر ماهیت و محدوده‌های سیاست، همچنان شکی چون خوره باقی می‌ماند که ما توانسته‌ایم به وضوحی کامل از علایق اصلی زندگی جمعی دست یابیم. توانسته‌ایم به درکی کامل‌تر از ماهیت دولت بررسیم یا در دفاع اجتناب ناپذیر از عقاید و ارزش‌ها به معنا و مفهومی دست یابیم که

منعکس کننده‌ی خود باشند و، با وجود همه جبروت روشنگرانه‌شان، بتوانند عملکرد نیروهای قدرتمند اجتماعی، سیاسی و اقتصادی را محدود کنند که مردم را سرنوشتی کور و غیرقابل کنترل قلمداد می‌کنند. بنا بر آنچه نظریه‌پرداز اجتماعی فرانسه، کلاود لفورت^۱، می‌گوید آنچه ما نیاز داریم تا بتوانیم موقعیت کنونی خود را استحکام بخشیم نه دانش سیاسی است و نه جامعه‌شناسی سیاسی، که مطرح‌ترین تئوری‌های دولت و هویت‌های اجتماعی وابسته به دولت خود می‌توانند به همه اینها دست یابند، بلکه ما به فلسفه سیاسی نیاز داریم. با این گفته، او به نوعی از جست و جو اشاره می‌کند که با نهادها و ترفندات سیاسی سروکار ندارد، بلکه به فلسفه سیاسی می‌پردازد؛ قدرتی سازنده که با آن و از طریق آن جامعه‌ای خود را به عنوان یک واحد به خود می‌نمایاند، فضای اجتماعی منسجمی که به واسطه تمایز بین واقعیت و مجاز، بین درست و نادرست، بین خیر و شر قابل فهم می‌شود. فقط زمانی می‌توان با جهان به عنوان آرایه حقایق و نهادهای اجتماعی خاص مثل دولت یا اقتصاد روبرو شد که این تمایزات عمیقاً به جریان‌هایی راه یابند که هویت‌های فردی و اجتماعی با آنها شکل می‌گیرند. دانش سیاسی بی هیچ گونه تعمقی مبانی سیاست را بعنوان پیش فرض مطرح می‌کند بی‌آنکه با آن رو در رو شود؛ به این طریق سیاست به عنوان فعالیتی که جهان را می‌سازد پنهان می‌ماند. برای بازیافتن آن، براساس آنچه لفورت می‌گوید، ما باید، با بازگشت به عصر یونانیان، سوالاتی را مطرح کنیم که با آن فلسفه سیاسی از نظر تاریخی آغاز شد: شکل جامعه چیست و ماهیت تفاوت بین اشکال متفاوت چیست؟

اما اگر این سوال‌ها خود به یونان باز می‌گردند، نحوه تفکر در خصوص آنها نمی‌تواند به یونانیان بازگردد. برخلاف یونانیان، دیدگاه لفورت به این نکته اشاره دارد که ما نمی‌توانیم در برابر نقش خود در ایجاد شرایطی که با آنها خود را می‌فهمیم همچنان «معصوم» باقی بمانیم. دیدگاه لفورت، با تفکر در خصوص رشد تاریخی تفوق بشر بر طبیعت، نشان می‌دهد که ما نمی‌توانیم، همراه با افلاطون، وانمود کنیم که طبقه‌بندی ما، آنچه که نظم هدفمند هستی به ما داده، «طبیعی» است. سوالات قدیمی را باید به شیوه‌ای تو مطرح کرد که هم بر قابلیت ما برای دگرگونی جهان خود، بی‌اعتبا به پیش‌فرضهای متفاوتیکی غیرقابل اعتماد کنونی، صحه بگذارد و هم محدوده آنها را مشخص می‌کند. برای رویارویی با موقعیت خود باید بیندیشیم که معنای اندیشیدن چیست: چگونه زندگی روحی ما به هستی اجتماعی مان مربوط می‌شود و آیا برای

اندیشه امکان دارد یا حتی قابل قبول است که نقشی کهنه شده را که برایش مقرر کرده‌اند ایفا کند، یعنی آنکه معیارهایی را برای زندگی حقیقی پشتیبانی نمایند؟

فیلسوف سیاسی بودن در معنای لفورتی آن مستلزم آن است که فرد هم با پرسش‌های قدیمی همراه شود و هم بداند که باید این سوالها را به طرقی نو مطرح کند. مستلزم آن است که فرد نه حسرت گذشته را بخورد و نه آینده را پیش‌گویی کند. ویژگی‌هایی که می‌توان در آثار هانا آرنت یافت همین است.

دستاوردهای منحصر به فرد و ارزشمند هانا آرنت در مطالعه زندگی جمعی تلاش اوست برای توصیف ماهیت سیاست در روزگار ما، شیوه‌هایی که مردم با یکدیگر مرتبط می‌شوند و آنچه این شیوه‌ها به ما می‌گویند، اینکه ما که هستیم و توانمان چیست. آرنت در حالی که از فیلسفه‌انی چون ارسطو، کانت، مارکس، نیجه، هایدگر و یاسپرس متأثر می‌شود پیرو هیچیک از آنان نیست. اما او به سادگی از آنها فاصله نمی‌گیرد. علاوه بر این چندگانگی آثار آنها را به طرقی بررسی می‌کند که به واسطه آن نوری جدید به این آثار تابانده می‌شود که منحصر به دیدگاه او یا آنها نیست بلکه متفق و به هم پیوسته است (در این معنا می‌توانیم استعاره‌ای را که آرنت در توصیف نظریه‌پرداز اجتماعی آلمان، والتر بنجامین به کار می‌برد - اینکه او چون صیاد مروارید است که گوهری شگفت و نهان را از اعماق به سطح می‌آورد و فقط در پی نیل به اهداف کاشفان نیست بلکه می‌خواهد غنا و شگفتی آن را بنمایاند و سپس ادراک ما را از جایی که آن را به دست آورده به نمایش بگذارد - برای توصیف خود آرنت نیز به بکار ببریم). در بهترین معنا، تفکر سیاسی خود کنش سیاسی است: فقط می‌توان آن را با گفتگویی دوچانه پیش برد.

آرنت برای دستیابی به خواسته‌های فلسفه سیاسی و شالوده‌های تاریخی آن، نه به دنبال بازسازی لفظی آن است که قبل از صورت گرفته و نه در صدد نفی آشکار آن چیزی است که از نظر تاریخی منسخ شده. نه تنها بازسازی گذشته معکن نیست، بلکه مطلوب هم نیست: سنت غربی تفکر سیاسی در تضاد با خویش است، ارزش‌های فلسفی آن به همان اندازه که ماهیت زندگی جمعی را آشکار می‌سازد شکل آن را نیز به هم می‌ریزد. به دیگر عبارت، ما دقیقاً محصلو همین سنت هستیم و همینطور نیروهای سیاسی و تاریخی که موجود آن بوده‌اند و مانع توانیم با بی‌اعتنایی خود را ورای آن یا بیرون از آن جای دهیم.

بدین ترتیب آرنت نه فردی «ساختمان زداست» که اضمحلال تفکر ادراکی را بخواهد و نه «خردگرایی» سیاسی است که در پی ایجاد عقایدی نظام‌مند باشد که تجربه خود را

به سختی با آن هماهنگ می‌کند. آرنت بر اهمیت تجربه به عنوان آنچه که انسان عمل‌گرا واقعاً با آن زندگی می‌کند، و درست با همان اهمیت، آنچه که عملاً به آن می‌اندیشد، تأکید دارد. من معتقدم آنچه آرنت نهایتاً مدعی می‌شود آن است که فعالیت ذهنی مورد نیاز افراد سیاسی خود فعالیتی جمعی و سیاسی است، حتی اگر تفکرات اصلی آن الزاماً فردی و غیراجتماعی باشد. و این اندیشه سیاسی فقط می‌تواند در چارچوب نهادها و فعالیت‌های حمایتی رخ دهد؛ تفکر سیاسی زندگی جمعی را هم ممکن می‌سازد و هم آن را می‌طلبد. به شیوه‌ای دیگر بگوییم، مفاهیم متمایز آرنت بنیانی می‌شود برای توصیفی قدرتمندانه و هماورده طلب از آن چه که به معنای اندیشه و نیز کنش سیاسی است، از آنچه که من خردگرایی شهروندان می‌نامم، که هم در زندگی جمعی ریشه دارد و هم در حیطه ذهن.

پس من در این کتاب می‌کوشم تا ارتباط بین زندگی جمعی و تفکر سیاسی را در آثار آرنت پایام و نیز شیوه‌هایی را که با آنها هر یک دیگری را معنا می‌کند. برای نیل به چنین هدفی امیدوارم که نه تنها اهمیت عقاید آرنت را کشف کنم بلکه «جوهر» آثار او را نیز انتقال دهم، چیزی که به نظر می‌رسد برای بسیاری از شارحان اغفال کننده بوده است.

۱۴۱

بررسی شمار اندکی از متفکران معاصر اینقدر دشوار بوده است. آرنت را از نظر فرهنگی محافظه کار و به عبارتی بدین ارزیابی کرده‌اند و از سویی دیگر او را دموکراتی افراطی دیده‌اند در حالی که واقعاً در همه آنچه از تفکر او حکایت می‌شود بصیرت وجود دارد، مهمترین مشخصه آرنت تلاش بیشتر اوست برای دست‌یابی به «رفتار» در زندگی سیاسی تا حصول به توسعه دیدگاه خاص تئوریکی. این رفتار، که به مفهومی ویژه از رعایت تناسب هم در تفکر سیاسی و هم در فعالیت سیاسی نظر دارد، نوعی باز بودن را برای تجربه سیاسی پیشنهاد می‌کند، باز بودنی که، از نظر آرنت، هم حکمت خردگرای فلسفه کلاسیک آن را انکار می‌کند و هم فرضیه‌های تاریخی که در محور تفکر و فرهنگی چنین مدرن جای می‌گیرد. چنین باز بودنی، که میان آن است که ما در محدوده شرایط طوری عمل می‌کنیم که هیچ چیز نه اجباراً محظوظ می‌شود و نه کاملاً غیرارادی، در مقابل تمایلی می‌ایستد که می‌خواهد با دیدگاهی مقابله کند که باور دارد حتی در تاریک‌ترین دوران‌ها – «دوران ظلمت» که آرنت آنها را می‌نامد – همیشه امکان چیزی بهتر در قلمرو امور بشری وجود داشته است.

این نگرش در نظر من با آنچه می‌توان به طور گسترده سیاست چپ نامید بیشترین انطباق را دارد (گرچه آرنت خود چپ‌گرا یا «پیشوو» نبود). چنین سیاستی به دنبال تغییر

Basel, September 68

Die jüngstige Schrift des Hegel-
Sohns Max'schen Denkens: Der
Denker ist als Raumstruktur ver-
standen, was ja Gute heißt, dass
es mit ein freies Denken ist.
Aber ist darüber nun die Reflek-
tion, der Reflex des Raumstrukturs
auf die Ichheit Platz.

Classenwitz „Vom Kultige, 1. Lfg.“:
„Der Krieg ist also ein Krieg des
Freiheit, um den Tagessonne
Erfahrung unserer Willens zu
gewinnen.“

147

Jaspers beim Abdruck: „Nun fühlst
Du es und läufst nicht in einer
freien Bewegung zurück“

● دستنویس هانا آرنت (از یادداشت‌های روزانه‌اش)

جهان است و باید به طرزی پویا با امکانات واقعی عصر خود مرتبط باشد. اما به علاوه باید اذعان دارد که عصر حاضر محیطی است که کنش فرد باید در محدوده آن باشد و منطقی اجتناب ناپذیر، جدلی و یا هر منطق دیگری نمی‌تواند شرایط آن را از آن ذاتاً استنتاج کند. روی دیگر این سکه آن است که زندگی سیاسی همواره، تا حدی، در «بحran» است و فقط می‌توان هر بحران خاصی را (اشتباه) از منظری متعالی به عنوان بحران «نهایی» ارزیابی کرد، به عنوان نقطه عطفی تاریخی و معین. برای آرنست، حتی ظهر نازیسم و هولوکاست، که هنوز یکی از دقیق‌ترین نقاط عطف معین و سرنوشت‌ساز در تاریخ محسوب می‌شود، امکان توصیف توانایی‌های اصیل انسان را کاملاً از بین نبرده‌اند. گرچه یقیناً آنها را مورد تهدید قرار داده‌اند. آنانی که به دنبال سیاست‌هایی اصیل‌ترند، و این مطمئناً هدف عمده همه چپ‌گرایان جدی است، باید دیدگاه رفاه‌طلبانه‌ای را کنار بگذارند که ثمرة نگرشی بشارت دهنده، کاذب و انقلابی است که خود میراث گذشته‌ای است که تعالی مذهبی اش کامل نیست. به عبارتی دیگر ضروری است که بدون ایدئولوژی و بدون توهمنات اما با آرامش درباره موقعیت خود بیندیشیم – که به معنای نادیده گرفتن اصول نیست.

۱۴۲

بنابراین برای فعال سیاسی که در عین حال موجودی متفکر است، آرنست الزاماتی دشوار را مطرح می‌کند. اما این الزامات برای همه دست یافتنی است و نه فقط برای شمار اندکی. آنانی که در عقاید آرنست خطوط اصلی دموکراسی پیشرو و مشارکت جو را می‌بینند چندان بیراه نمی‌گویند. آرنست که نه بدینین است و نه خوش‌بین (نه «رئالیست»)، دست کم تا جایی که مفهوم عادی این اصطلاح است) چیزی را توضیح می‌دهد که هم به معنای زیستن با تاریخ است، تاریخی که به شیوه‌ای گریز ناپذیر از آن ماست و در عین حال ما را کاملاً در اختیار ندارد، و هم به معنای زیستن با تصاویر واقعیات جدیدی است که پیگیری آنها به هستی ما معنا می‌دهد. او، با استفاده از واژگان خود، آنچه را توضیح می‌دهد که به معنای زندگی «بین گذشته و آینده» است، بین آنچه واقع شده و آنچه هنوز واقع نشده.

این ادعای من که آرنست خطوط کلی کنش و تفکر سیاسی را ترسیم می‌کند که بیشتر با توانایی‌های اساسی بشر همخوانی دارد تا با دیگر اشکال مسلط‌کنونی بر ادعایی دیگر اشاره دارد؛ اینکه آثار او هستی‌شناسی را پیش می‌کشد، مفهومی از آنچه به معنای مشخص انسان بودن است. مسئله هستی‌شناسی مسئله‌ای بحث‌انگیز در نظریه سیاسی است. برای هانا آرنست، که به ویژه داشتن نظریه هستی‌شناسانه را انکار کرده است،

دست‌کم به شکل یک نظریه سیستماتیک از سرشت بشر، مخصوصاً همینطور است. اما در تقابل با پست مدرنیست یا معتقدین ساختارشکنی که خرد هستی شناسانه را به عنوان جزئی تفکیک‌نایذیر و ظالمانه می‌دانند، من فرضیه‌های هستی شناسانه را به فقط جزء لایتفک نظریه سیاسی می‌بینم بلکه آن‌ها را انتخاب‌نایذیر می‌دانم: هیچ توصیفی از ما انسان‌ها نمی‌تواند توصیفی منسجم باشد مگر آنکه با توصیفاتی همراه شود که با اهمیتی یکسان به ما ویژگی می‌بخشد. آنچه به زندگی انسان ارزش و معنا می‌دهد. نیازی نیست که فرضیات هستی شناسانه از «سرشت» یا «جوهر» انسان تعریفی سیستماتیک بدنهند، بلکه اگر قرار است موجودیت انسان حفظ شود باید برای آنچه پذیرفتی است محدوده‌ای مشخص کنند.

با در نظر داشتن موضع آرنت پی آمد آنچه گفته شد اهمیت دارد: انسان‌ها قادرند اعمالی مرتکب شوند که می‌تواند به منزله انکار و انهدام خود آنها باشد. من معتقد مخالفت آشکار آرنت با هستی‌شناسی صریح و سیستماتیک زاییده واهمه اوست از اینکه انسان‌ها نتوانند بینند با خود چه می‌کنند؛ به واسطهٔ خواست او به انکار داوری در باب خیر و شر برای آنان. آدولف آیشمان، صاحب منصب دولت نازی، که توسط اسرائیل در ۱۹۶۱ محاکمه‌ای جنجالی و با تبلیغات گسترده به علت نقش خود در «وابیسن چاره»^۱ محاکمه و اعدام شد، برای آرنت منبع مهمی در آگاهی بر ماهیت دولت توتالیتار بود. او اعتقاد داشت که تمی نوان آیشمان را براساس اصول خردگرای سنتی درک کرد. به هر حال، این به معنای آن نبود که نمی‌توان و نباید اصلاً او را فهمید و یا در مورد او داوری کرد. اگر فرضیه‌های هستی شناسانه ما را به داوری دربارهٔ آنچه برای انسان‌ها خیر و شر است برسانند پس تفکر آرنت هستی شناسانه است و به واقع بسیار هم تأثیرگذار.

علاوه بر این، تفکر آرنت به خصوص هستی شناختی سیاسی است. نه تنها به این علت که او جایگاه فلسفه سیاسی را در هستی نظم یافته انسان تعین می‌کند بلکه همچنین به این خاطر که برای او انسان بودن به معنای زیستن با دیگرانی است که هم از ما دورند و هم به ما شبیه‌اند. آرنت این عنصر اساسی شرایط انسانی بشر را «کثرت‌گرایی» می‌نامد؛ دلمشغولی آرنت هم به امکانات و هم محدوده‌های آن کمایش تمامی آثارش را دربر می‌گیرد. ادعای زیادی نیست اگر بگوییم که خواست اولیه آرنت از

۱. آدولف آیشمان کسی بود که راه حل نهایی یا وابیسن چاره را برای مقابله با بهودیان به هیتلر ارائه داد و بر اساس آن بهودیان به اردوگاه‌های مرگ فرستاده شدند.

ما آن است که وقتی با دیگران به سر می‌بریم کامل‌تر از زمانی که معمولاً در فرهنگ فردی خود هستیم با واقعیت هم سو شویم، و نماد مؤسّسات سیاسی سالم آن است که نه فقط براساس کثرت گرایی بنا شده باشند بلکه آن را ارتقاء دهند و به نیروی پویا و ملموس در زندگی هر روزه بدل سازند.

به همین علت آرن特 فرضیه‌های هستی شناسانه را در آثارش مطرح می‌کند حتی اگر این فرضیه‌ها عمدتاً تلویحی باشند، تا بتواند اشکال تفکر و کنش را به شیوه‌ای مؤثر نقد کند، در حقیقت به علت ویژگی هستی شناسانه آثار اوست که بدنه آثارش توصیفی تقاضانه از موقعیت مدرن است. من اینطور استدلال می‌کنم که این توصیف به روابط بین تاریخ، سیاست و تمدن برمی‌گردد و اینکه برداشت آرن特 از این‌ها عمدتاً با مفاهیم «آزادی»، «کنش» و «قلمر و عمومی» مطرح می‌شود. این مفاهیم و تجارت‌های دو ارتباط ناقص و کوتولی تفکر را با کنش به نمایش می‌گذارند و به رابطه‌ای متفاوت و رضایت‌بارتر اشاره می‌کنند که هم به زندگی واقعاً جمعی و هم به زندگی روحی وفادار می‌ماند.

آرن特 از بستر مناسبی که این مفاهیم و تجارت‌های فراهم می‌آورد شورانگیزانه استدلال می‌کند که آشقتگی‌های بینانی، تفکر ما و به دنبال آن تعهدات عملی ما را در جهان اجتماعی مختلف می‌کند. باید تفکر و عمل را با نگاهی تازه از نو مورد بررسی قرار داد زیرا هر یک از این دو، با درکی اشتباه از خود، به طرزی خطرناک به محدوده دیگری دست یازیده است. آرن特 با مثالی از ارسطو به این تتجه می‌رسد که اندیشه و کنش، به بیانی دیگر، هم به صورت اصیل وجود دارد و هم به صورت اشکالی بی‌قواره و نابهنجار. چنین اشکالی در آن چیزی تجسم می‌باید که من سیاست «کاذب» می‌نامم: مؤسّسات و عملکردهایی که این نوع را پدیده می‌آورند، اما این به معنای زندگی واقعی نیست.

حضور اشکال کاذب در زندگی جمعی، امکان توسعه تمدن را برای آرن特 عمیقاً مشروط کرده‌اند: شیوه‌هایی که مردم با آنها به قدرت، قانون و حکومت متصل می‌شوند و به دنبال آن شرایطی را به وجود می‌آورند که تحت آن با یکدیگر به عنوان حاضرین مشترک در زندگی عمومی پیوند می‌باشند. گرچه آرن特 توصیفی سیستماتیک از تمدن به شیوه ارسطو ارائه نمی‌دهد، با این وجود تمدن را جزئی حیاتی از زندگی اساساً عمومی می‌بیند. در حقیقت مؤثرترین نوشه‌های آرن特 یعنی ریشه‌های توتالیتاریسم^۱ و آیشمان در اورشلیم^۲ شرحی است از فروپاشی تمدن اصیل و نیز توصیف ضرورت تنوع «ضد» تمدن، اشکالی کاذب از آنچه آرن特 «همزیستی برنامه‌ریزی شده» می‌نامد.

uccio
Leonardo
El Greco
Caravaggio
Rembrandt



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتوال جامع علوم انسانی

اگر سرنوشت تمدن در روزگار ما آنقدر تنگاتنگ با شیوه‌های تابهنجار تفکر و کنش مرتبط است، در عوض پدیده مهم دیگری در این عصر مدرن، یعنی تاریخ، زمینه ظهور هر دوی آنها را فراهم می‌کند. تاریخ به عنوان مفهومی نظریه شناختی و درک سیاسی و فرهنگی مؤثر از اهداف انسان، دست کم در شکل مدرن آن، بنا به نظر آرنت روندی است که الگوی فعالیت جمعی و فردی را به ناگزیر مهیا می‌سازد و اعتبار می‌بخشد، فعالیتی که برای انطباق با «منطق» توسعه تاریخی و درک هدف غایی قابل تشخیص تداوم می‌یابد. این مسأله، به رغم «نیروهای» اجتناب ناپذیری که گروه‌ها و افراد صرفانمایندگان آنها هستند، موجب انفعال بیشتر می‌شود. مشویلت آگاهانه، حساسیت اخلاقی و در نهایت توانایی اندیشیدن همانا برای آرنت قربانیان آگاهی تاریخی همه‌گیر و روزافروز به شمار می‌آیند.

روابط پیچیده بین سیاست، تاریخ و تمدن بستری را در خود فراهم می‌آورد که آرنت به واسطه آن فلسفه سیاسی خود را بسط می‌دهد. در این بستر او مشخص می‌کند – و در اینجا آرنت به شالوده‌های افلاطونی تفکر سیاسی غرب نزدیک می‌شود – که فلسفه و سیاست الزاماً در تعارض با یکدیگر قرار دارند. با این وجود هر دو نیازمند هم‌اند، یکی به دیگری آگاهی می‌دهد و کترلش می‌کند. فلسفه‌ای که به غلط سیاسی شده یا سیاست «بی‌اندیشه» ضرورتاً موازنۀ ظریف بین خود را نابود می‌کند. از این منظر، موقعیت کنونی ما با سیواles دشواری رویرو می‌شود. آیا می‌توان فلسفه‌ای یافت که وقتی می‌خواهد سیاست را آگاه کند، شکل و نحوه آن را برآسم تصورات خود تغییر ندهد؟ آیا می‌توان سیاست را پیدا کرد که خود چیزی باشد بیش از برخورد ناآگاهانه با منافع متصاد، با این وجود نخواهد با کلیت‌گرایی کاذب کشته را سرکوب کند؟ از نظر آرنت، چنین پرسش‌هایی فقط مورد توجه فیلسوفان یا روشنفکران نیست. بلکه این پرسش‌ها می‌توانند برای همه انسان‌ها مادامی که می‌اندیشند و عمل می‌کنند مطرح شود، برای مقاصد و مفاهیمی که آنها در برابر شان متعدد می‌شوند. این ویژگی «هر روزه» ارتباط بین اندیشه و کنش است، و همراه با آن تعهدی است که منجر به شیوه بحث آزاد می‌شود، که نگرشی ویژه و متمایز را بر تفکرات آرنت فراهم می‌آورد.

در نتیجه، آرنت کوشید تا عناصر عقلانیتی مناسب با احتیاجات زندگی جمعی در زمان معاصر را به روشنی بیان کند. این باید با همان مفاهیمی صورت گیرد که بنا بر نظر آرنت درصدند تا آنچه را مشخصاً سیاسی است ناشناخته باقی بگذارند، که در عین حال لایه‌هایی از تجربه مرتبط تاریخی و سیاسی را با خود دارند، آنچه که به ماهیت

همواره مبهم و هرگز کامل نشده زندگی و تفکر سیاسی اشاره می‌کند.

آرنت را گرچه رد نکرده‌اند اما مورد انتقاد قرار داده‌اند، چراکه اصرار داشته فعالیت‌های خاص انسانی – آنها‌ی که خود با سیاست اصیل یکی می‌داند – به رضم سمت و سوی ظاهرآ تغییرناپذیرشان، نه تنها ممکن بلکه ضروری‌اند. بر عکس، آرنت به علت دلمشغولی همیشگی اش به حقایق تجربه عملی، به علت آنکه «شعور مشترک» جمیعت یافته را ارج می‌نهاد مورد انتقاد قرار گرفته است. چنین خصیصه‌هایی ظاهرآ نامتجانس از ویژگی منحصر به فرد به اصطلاح «آرمان‌گرایی» او نشأت می‌گیرد. اگر در تفکر او آرمان‌گرایی وجود دارد، اشتیاقی عرفانی برای دستیابی به کرانه‌های دوردست نیست. این چیزی است که من آرمان‌گرایی «اینجا - و - اکنون» می‌نامم؛ آرمان‌گرایی ذاتی که ریشه در توصیف قابلیت‌ها و توانایی‌های امروز انسان دارد به همان صورت که عملاً در جوامع کنونی به نمایش درمی‌آید، حتی گرچه به شکلی بی‌قواره. در نظام مشخص اشیاء اساس آن چیزی قرار دارد که آرنت با وام گرفتن از نویسنده چک، پاول کوهت¹، «نمونه جدید» می‌نامد، اشکالی نو از زندگی جمعی و حیطه خصوصی. امکان چنین اشکالی، تا مدامی که آدم‌ها را به عنوان انسان می‌شناسیم وجود خواهد داشت. کلام نافذ فیلسوف معاصر بزرگ آلمانی، هانس گثورگ گادامر²، پژواک صدای آرنت است:

«اگر آشتفتگی ایدنولوژیک را با زندگی برابر بدانیم به همان صورتی که عملاً اشکال متعدد پذیرفته می‌شود، آیا خطر جسارتی هولناک و روشنفکرانه را به جان نمی‌خریم... به بیانی دیگر، اگر هیچ محمل واحدی از همبستگی در بین انسان‌ها باقی نماند، فرقی نمی‌کند به کدام جامعه یا فرهنگ یا تردد تعلق داشته باشد، آن گاه فقط جباران یا طراحان اجتماعی، یعنی به واسطه قدرتی مستقل یا گمنام، منافع مشترک را به وجود می‌آورند. اما ما به چنین نقطه‌ای رسیده‌ایم؟ هیچ وقت می‌رسیم؟ من معتقدم در این صورت در آستانه ویرانی همگانی و اجتناب‌ناپذیر قرار می‌گیریم... من دل نگران این حقیقتم که جایه جایی واقعیت انسانی تا آنجا پیش نرود که دیگر هیچ شکلی از همبستگی را باقی نگذارد. افلاطون نیز چنین چیزی را به خوبی می‌دید: هیچ شهری آنقدر فاسد نیست که تواند شهر حقیقی را دریابد. در باور من این همان چیزی است که اساس فلسفه عملی را ممکن می‌سازد.»

در فصل اول این کتاب من به بررسی انتقاد آرنت از تاریخ می‌پردازم، انتقادی که آرنت به طور مفصل در جستار خود با عنوان مفهوم تاریخ شرح می‌دهد و با این وجود در بسیاری از دیگر آثار او محور قرار می‌گیرد. آرنت در انتقاد خود چندان تاریخ را به عنوان اصولی فنی در نظر ندارد یا با توضیع تاریخی آن، بلکه اهمیت آگاهی تاریخی برای کیفیت زندگی عمومی بیشتر مدنظر اوست. از نظر او، این آگاهی شیوه تفکر را در باب جهانی شکل می‌دهد که به طرزی خطرناک برای کنش حقیقی عموم نامناسب است. با این حال نوع تفکر درگیر گسترشده است و تنها به مفهوم ما از تاریخ محدود نمی‌شود – دامنه‌های علم و تکنولوژی، که آنقدر در جوامع مدرن تأثیرگذار است، مشخصه آن را با خود دارد. به دلایلی آشکار، آثار کارل مارکس در محور طرز تلقی آرنت از تاریخ و انتقاد او از مارکس (که بسیار دچار کره‌هی شده) سهمی به سزا در بازبینی معنا و ارزش آثار مارکس برای جوامع پیشرفتة صنعتی ایفا می‌کند.

فصل دوم این کتاب بررسی عناصر اصلی آن چیزی است که برای آرنت حکم سیاست اصیل را دارد، زندگی حقیقی عمومی. به ویژه به بررسی دیدگاه‌های «آزادی»، «کنش» و «فلمنرو عمومی» می‌پردازد و نیز رابطه‌ای را که این دیدگاه‌ها با چارچوب نظری آرنت برقرار می‌کند و در مشهورترین کتاب او شرایط انسانی¹ مطرح می‌شود. من می‌کوشم تا نشان دهم که، در همان حال که او پیچ و خم منحصر به فرد خود را به این عقاید می‌دهد، آنها نه مبهم‌اند و نه آنقدر جدا از واقعیت سیاسی موجود که صرفاً به عنوان بخش‌های ادبی یا نظری قلمداد شوند. دیدگاه‌های آرنت بهترین شیوه نقد از مؤسسات موجود است بی‌آنکه خود در صدد طرح مؤسسه‌سازی جدید باشند و به این نکته اشاره دارند که چه مؤسسه‌سازی، جدید یا قدیم، باید به وجود آید اگر بخواهند با نیازهای زندگی عمومی همخوانی داشته باشند.

در این منظر، نظریه‌پردازان اجتماعی که با ماهیت مسائل عمومی در جامعه امروز سروکار دارند بر ارزش آثار آرنت به طور فزاینده‌ای اذعان داشته‌اند. من می‌کوشم تا رابطه دیدگاه آرنت را با بخش اصلی و تکوین یافته این اثر تئوریکی ارزیابی کنم و ورای آن نقاط ضعف و مشکلاتی را بررسی کنم که همراه این دیدگاه است.

فصل سوم با توضیع سیاست اصیل به عنوان پس زمینه به بررسی عناصر آن چیزی می‌پردازد که من سیاست «کاذب» یا «قلابی» می‌نامم. در اینجاست که ویژگی هستی

1. *Human Conditions*

شناخته دیدگاه آرنت بیش از پیش وضوح می‌یابد: اگر امکان سیاست اصیل وجود ندارد، کنش انسانی مفرهای دیگری می‌یابد. در بین مهم‌ترین پدیده‌های کاذب سیاسی، دست‌کم در دولتهای آزادیخواه و دموکرات، می‌توان از فرهنگ همگانی نام برداشتن که خود داور دغل کار مسائل عمومی و مخصوصاً دروغ سیاسی سازمان یافته است، که توصیف آن یکی از درخشان‌ترین و بصیرانه‌ترین مقالاتی است که آرنت برای فهم ما از سیاست کنونی ارائه می‌کند.

این شیوه‌های سیاست کاذب، ارتباط تنگاتنگ بین تفکر سیاسی و کنش سیاسی را آشکارا ترسیم می‌کنند. تأمل فلسفی و شعور مشترک روزمره هر دو عمیقاً از چنین پدیده‌ای متأثر می‌شوند و متقابلاً خود نیز بر آن تأثیر می‌نهند. حقیقت آشفته کننده درباره سیاست کاذب، پیچیدگی آن‌ها بی است که در دام بازتولید آن گرفتار شده‌اند. ایدئولوژی و رفتار، مژترین شیوه‌های تفکر و کنش که شکل درست خود را از دست داده‌اند ما را در برابر شرایطمان نامسئلانه مسئول می‌کنند: ما ترغیب می‌شویم که این اشکال را هم به عنوان «خود» بینیم و هم از آن خود بدانیم. (به این ترتیب انسان‌ها متفقاً تجاوزگر می‌شوند و آنقدر خشن که آمریکا «چون کیک توت فرنگی» به نظر می‌رسد؛ ما حق داریم تا واقعیت را درباره تولید کنیم اگر باعث شود که احساس بهتری داشته باشیم؛ ما باید پذیریم که فرهنگ یا درباره سرگرمی است یا به بهود خود می‌پردازد و نمی‌تواند در مخالفت با زندگی «واقعی» هیچ تکوید) و در عین حال این اشکال را به عنوان ماحصل سرنوشتی بینیم که خود هیچ کترنی بر آن نداریم و نباید با آن خودمان را به دردسر اندازیم. این شرایط است که باعث می‌شود مقابله با سیاست کاذب تا این حد دشوار و مخاطره‌آمیز شود.

تونالیتاریسم، شکل غایی سیاست کاذب، درک تمام عیار از مالکیت شوم است. من فصل چهارم را به بررسی اثر بر جسته آرنت ریشه‌های تونالیتاریسم و اثر بحث‌انگیز او آشیان در اوردشیم اختصاص داده‌ام. تونالیتاریسم برای آرنت به معنای تلاقي توسعه تاریخی نهادهای خاص اجتماعی و سیاسی با مفهوم تعقل در سنت غرب است. مفهومی وجود دارد که در آن کل دولت به درکی هولناک از ارزش‌های معین جهانی می‌رسد. این همان توسعه‌ای است که بیش از هر چیز دیگر دوگانگی آرنت را درباره نقش سیاسی فلسفه سنتی پدید آورد و نیاز به کشف چیزی را پیش کشید که به معنای تفکر سیاسی است.

با ظهور تونالیتاریسم آنچه برای آرنت خطری غایی محسوب می‌شود امکان اختیار و

۱ داوری فردی است. امکانی که او با استواری حتی بعزم وحشت توتالیتری و سقوط آشکار اختیار و داوری در همه جناح‌ها همچنان بر آن پای می‌فشارد. این مسأله از آیشمان در اورشلیم وضوح می‌یابد که شرح او را از پدیده دولت توتالیتر کامل کرد. این اثر آرن特 را در گیر نبردی داغ کرد که پژواک تاییج آن هنوز در محاذی روشنفکری به گوش می‌رسد. چراکه بررسی آیشمان براساس تحلیل‌های ارائه شده در رسیه‌های توتالیتاریسم به شیوه‌ای ارزشمند صورت می‌گیرد که هنوز مورد ارزیابی کلی قرار نگرفته است (و این عدم شناخت، آثار نظریه پردازان معاصر توتالیتاریسم همچون کلاود لفورت، کورنلیوس کاستروپادیس^۱ و آگنس هلر^۲ را که آگاهانه خط مشی آرن特 را دنبال می‌کنند مخدوش می‌سازد)، آنچه بیش از پرسش آرن特 در باب دقت تاریخی برای پرداختن به هولوکاست مطمع نظر قرار گرفت، که لبّ تیز حمله متقدان به آرن特 تیز به همین سبب بود، مخالفت گسترده آرن特 با آن بود. علاوه بر این مسأله شرایط تجربی و فحوای نقش دولت توتالیتر مطرح شد و در نتیجه امکان وجود اشکالی از کنترل کلی که می‌توان در همه دولت‌ها، از جمله در دولت‌های دموکرات، یافت. خلاصه آنکه آیشمان در اورشلیم دستاوردی مؤثر در فلسفه سیاسی است؛ دستاوردی که هنوز به حد کافی شناخته نشده است.

در فصل پنج به تحلیل توصیف آرن特 از انقلاب می‌پردازم. انقلاب برای آرن特 نمایندهٔ پرمعناترین تلاش مدرن است برای برقراری قلمروی حقیقتاً عمومی. انقلاب بیانگر توانایی انسان‌ها برای شروعی مجدد است، برای آنکه انسان خود را با حرف و عمل در جهان جای دهد و به این ترتیب فضای عمومی پویایی را بیافریند. انقلاب به طرقی نو سوالاتی را در خصوص ماهیت و ارزش مسائل عمومی بیش می‌کشد و امکاناتی را برای تشریک مساعی مطرح می‌کند که از نظر تاریخی بی‌سابقه است. علاوه بر این، انقلاب چیزی را به نمایش می‌گذارد که برای آرن特 جنبهٔ مثبت سنت و ارتباط آن با دوران مدرن است؛ تدارک مأمنی برای آن دسته از خاطرات تلاش‌های تاریخی است که در صدد خلق فضایی عمومی برآمده‌اند. و در اینجا «تلاش» و ازهای مبهم است. برای آرن特، دلیلی مهم وجود دارد که می‌گوید سیاست اصیل در هیچ جا به چشم نمی‌خورد، نه حتی در جهان کلامیک که آرن特 آنقدر برای یینش تثویریکی به آن روی می‌آورد. روی دیگر سکه آن است که ثوری انقلابی موجود نمی‌تواند به ویژگی منحصر به فردی از انقلاب به عنوان تلاشی برای یافتن قلمرو آزادی دست یابد، در حقیقت چنین نظریه‌ای علیه همان هدفی کار می‌کند که او مدعی جستجوی آن است.



سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

فصل ششم عناصر خاص فلسفه سیاسی، عقلانیت شهروند شاخص را از بطن شرح آرنت بر سیاست بیرون می‌کشد. این فصل تا حدی نشان می‌دهد که برای آرنت اندیشه و کنش، ژرف‌اندیشه‌پویا، کنش‌پویا آنقدر که به نظر می‌رسد از هم جدا نیستند. تفکری این چنین شالوده‌های مشترک خود را دارد، حتی در خلوت اندیشه، جهان در دسترس است و باید باشد. اندیشیدن سیاسی نه فقط و نه حتی تأمل اولیه را بر چیزهای قابل شناخت سیاسی دربر می‌گیرد بلکه نوعی خاص از رابطه را با دیگران و با خوبیشتن به وجود می‌آورد. خصوصیت اصلی آن نه هوش است و نه اصلاح اخلاقی، بلکه توانایی داوری است. از این زاویه است که می‌توان رویکرد آرنت به فلسفه را در خلوت ذهن^۱ و به ویژه تلاش‌های او را برای طرح فلسفه سیاسی خاص از بطن آثار کانت دریافت.

روی هم رفته، من خطوط اصلی استدلالی را که در بقیه کتاب بسط داده شده بررسی می‌کنم و نشان می‌دهم که آرنت شیوه‌ای منحصر به فرد را پیش می‌کشد که در آن فلسفه سیاسی برای مردم و فعالیت‌های روزانه آنها ملموس و مرتبط می‌شود. این چنین آرنت خاطرنشان می‌سازد که در مقابل زندگی جمعی، خصیصه‌ای کاملاً شخصی وجود دارد اما این خصیصه به هیچ روی با عقاید مدرن و تجربیات ذهنی یا فردی یکی نیست. در اینجا مضمونی است که آرنت در شرح خود برکنش آن را بسط می‌دهد، اهمیت «شبکه روابط» که در آن افراد انسانی ضرورتاً خود را تثبیت می‌کنند، به ویژه شایان توجه است. هر کاری که ما می‌کنیم صرفاً به خود ما مربوط نمی‌شود. با این وجود، انتخاب ما برای آنچه انجام می‌دهیم یا انجام نمی‌دهیم ما را از دیگران متمایز می‌کند، در پایان آرنت نشان می‌دهد که ما تا چه حد به محیط اجتماعی و عمومی خود، به کثرت اهمیت می‌دهیم. اینکه ما به عنوان فرد «که هستیم» بستگی به آن دارد که چگونه خود با دیگران رفتار می‌کنیم و در حالی که جهان ما بیش از خواسته‌های ماست، نمی‌تواند بدون این خواسته‌ها وجود داشته باشد. در این معنا، آنچه آرنت باید درباره دو معلم نخستین خود؛ کارل یاسپرس و مارتین هایدگر بگوید، توصیفاتی شخصی است از کسانی که به علت ویژگی کاملاً خاص خود افرادی هستند که به سیاسی بودن خود آگاهند، و همین نمودی بارز از شیوه تفکر آرنت را در این باره ترسیم می‌کند و پایانی مناسب برای این بررسی است.

وقتی به این پرسش می‌پردازیم که معنای سیاسی اندیشیدن چیست. نوشته‌های آرنت شاهدی هستند بر تعلیق خود او «بین گذشته و آینده»، اینکه او به ورطه‌ای کشانده

شده که از نظر تاریخی محدود شده است. خطرات سیاست اصیل و امکان درک آن این موقعیت را هم به مخاطره انداخته اند. دوران ما دقیقاً مثل دیگر دوران هاست زیرا به هیچیک از دوره های دیگر شباهت ندارد. امیدواری محتاطانه ویژگی تفکر سیاسی آرنست را تعریف می کند.

اینک بیش از بیست سال است که من با عقاید آرنست دست و پنجه نرم کرده ام، دستاورده ای که ارزش تلاش را داشته است، اما با این وجود، دست کم برای من؛ جالشی بوده است. آرنست با وضوح و اشتیاقی می نوشت که به ندرت می توان در فلسفه آکادمیک و تئوری سیاسی یافت. برای برخی این امر تلاش های او را به ورطه ای ناخوشایند سوق داده است؛ به جایی که کمتر جدی است و بیشتر ژورنالیستی و زودگذر. برای برخی دیگر، به معنای آن بود که نیازی نیست تا ما برای برخورد تفسیری با آثار او تلاش زیادی به کار بریم بلکه در عوض باید با پیشرفت عقایدش به جلو گام برداریم، آنها را به سمت و سوی بسط دهیم یا آن گاه که در صددند تا گفتگو را با ما ادامه دهند از آنها سود جوییم، و هنگامی که دیگر برای نگرانی های کنونی ما سودمند نیستند کنارشان بگذاریم.

این اثر هم حیاتی است و هم قابل تفسیر. من یقیناً کوشیده ام تا مفاهیم کلیدی آرنست را منتقدانه ارزیابی کنم و نشان دهم که چگونه این مفاهیم با مضمون ها و دلمشغولی های حرف و عمل سیاسی در حال اجرا مرتبط می شوند. اما نمایاندن عقاید آرنست نیازی بزرگ است. گرچه شاید نثر آرنست بی پیرایه باشد، افکارش خواسته هایی جدی را پیش روی ما می نهند. عقاید او در برابر تفسیر های غلط آسیب ناپذیر نیستند: می توانند دیدگاه هایی متفاوت و تأثیرگذار را در خصوص سمت و سوی و مفاهیم خود پدید آورند. به بیانی دیگر، آرنست متفکر سیاسی مؤثر و مهم قرن بیستم است و من در این کتاب کوشیده ام تا این را ثابت کنم. من در ذهن خودم درباره عقاید او دیدگاهی روشن دارم که در مورد دیگران به این وضوح نیست. این عقاید که من همچنان با آنها دست و پنجه نرم می کنم معمایی را به وجود می آورند که در طی این مطالعه جا به جا نمود می یابند. من مشتاقانه امیدوارم که دیگران آنها را بیابند و آنها را در جایی که من قادر به کشفشان نبوده ام کشف کنند.

هانا آرنست کمتر چیزی را پیش از گفتگوی ارزشمند دوست داشت. من نیز تلاش کرده ام تا به یکی از این گفتگوها با خوانندگانم دست یابم.